

institut za turizam 

# hrvatski turizam u brojkama *croatian tourism in numbers*

VOL 5. broj  
VOL 5. issue

**1** /2011

ISSN 1847-3369

**Sadržaj/  
Content**

**A. TURISTIČKA POTRAŽNJA/  
A. TOURIST DEMAND**

A1. Potražnja prema emitivnim zemljama/  
*A1. Tourist demand by countries*

A2. Potražnja prema vrstama smještaja/  
*A2. Tourist demand by types of accommodation*

A3. Potražnja prema turističkim područjima/  
*A3. Tourist demand by tourist region*

**B. SMJEŠTAJNI KAPACITETI/  
B. ACCOMMODATION CAPACITIES**

B1. Struktura smještajnih kapaciteta – hoteli/  
*B1. Share structure of accommodation facilities - hotels*

B2. Iskorištenost hotela u hrvatskim gradovima/  
*B2. Occupancy rate of hotels in Croatian cities*

**C. TURIZAM U PLANINSKIM TURISTIČKIM MJESTIMA/  
C. TOURISM IN MOUNTAIN RESORTS**

C1. Turistička potražnja u planinskim turističkim mjestima/  
*C1. Tourist demand in mountain resorts*

C2. Noćenja domaćih i stranih turista u planinskim turističkim mjestima/  
*C2. Tourist nights (foreign and domestic) in mountain resorts*

C3. Smještajna ponuda u planinskim turističkim mjestima/  
*C3. Accommodation facilities in mountain resorts*

C4. Prosječna duljina boravka turista u planinskim turističkim mjestima/  
*C4. Average duration of stay in mountain resorts*

**D. POTROŠNJA HRVATSKIH GRAĐANA NA PUTOVANJIMA U  
2009. I 2010. GODINI/  
D. CONSUMPTION OF CROATIAN CITIZENS ON TRAVEL IN 2009 AND 2010**

D1. Potrošnja hrvatskih građana na putovanjima duljim od jednog noćenja/  
*D1. Consumption of Croatian citizens on travels abroad (1 and more nights)*

D2. Potrošnja hrvatskih građana na putovanjima duljim od četiri noćenja/  
*D2. Consumption of Croatian citizens on travels abroad (4 and more nights)*

**E. TURISTIČKA POTROŠNJA/  
E. TOURIST EXPENDITURE**

E1. Prihodi i rashodi od putovanja u platnoj bilanci Hrvatske/  
*E1. Credit and debit from travel and tourism in Croatian balance of payments*

Hrvatski turizam u brojkama je stalna tromjesečna publikacija Instituta za turizam koja u ovom broju donosi izbor ključnih pokazatelja o turističkom prometu u turističkim regijama Hrvatske (A), smještajnim kapacitetima (B), turizmu u planinskim mjestima (C), potrošnji na turističkim putovanjima domaćeg stanovništva (D) te podatke o prihodima i rashodima od putovanja u platnoj bilanci Hrvatske (E). Publikacija je, prije svega namijenjena onima kojima turizam nije u fokusu, a žele poznavati osnovne činjenice. Jednako tako, publikacija može biti i polazište za daljna istraživanja..

|                         |   |                  |  |
|-------------------------|---|------------------|--|
| <b>Izvori podataka:</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Institut za turizam<ul style="list-style-type: none"><li>• BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu, Institut za turizam; <a href="http://www.itzg.hr">www.itzg.hr</a></li></ul></li><li>- DZS - Državni zavod za statistiku<ul style="list-style-type: none"><li>• Turizam u 2010, Statistička izvješća (ISSN 1331-341X), Državni zavod za statistiku, Zagreb 2011., str. 63.</li></ul></li><li>- Hrvatska narodna banka Bilten 171, svibanj 2011.; <a href="http://www.hnb.hr">www.hnb.hr</a></li></ul> | <b>Impresum:</b> | Izdaje:<br>Institut za turizam, Vrhovec 5,<br>10000 Zagreb, Hrvatska,<br><a href="http://www.itzg.hr">www.itzg.hr</a><br><br>Za izdavača: Sanda Čorak<br><br>Urednice i autorice:<br>Blaženka Vrdoljak-Šalomon<br>i Petra Gatti<br><br>Recenzent: Neven Ivandić<br><br>Lektor: Danijela Unić<br><br>Dizajn: Goran Curl<br><br>Grafički prijelom: Zoran Petrović<br>Zagreb, 2011. |
|-------------------------|---|------------------|--|

## croatian tourism in numbers

## issue 1 /2011.

*“Croatian tourism in numbers” is a quarterly publication issued by the Institute for Tourism, that in this issue focuses on a number of key indicators related to: tourist arrivals and nights in tourist regions of Croatia (A), accommodations facilities (B), tourism in mountain resorts (C), consumption of Croatian citizens on travel abroad (D) and credit and debit from travel in balance of payments of Croatia (E). The publication is primarily conceived for those not focused on tourism, but who want to know the basic facts. Also, the publication can be a starting point for further research.*

|                 |  |                  |   |
|-----------------|--|------------------|---|
| <b>Sources:</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Institute for Tourism<ul style="list-style-type: none"><li>• BIST – System of Business Intelligence in Tourism, Institute for Tourism; <a href="http://www.itzg.hr">www.itzg.hr</a></li></ul></li><li>- DZS – Croatian Bureau of Statistics of Republic of Croatia<ul style="list-style-type: none"><li>• Tourism 2010, Statistical Reports (ISSN 1331-341X), Croatian Bureau of Statistics, Zagreb 2011, page 63.</li></ul></li><li>- Croatian National Bank - Bulletin 171, May 2011, <a href="http://www.hnb.hr">www.hnb.hr</a></li></ul> | <b>Impresum:</b> | <i>Publisher: Institute for Tourism,<br/>Vrhovec 5, 10000 Zagreb, Croatia<br/><a href="http://www.itzg.hr">www.itzg.hr</a><br/><br/>For publisher: Sanda Čorak<br/><br/>Editors and authors:<br/>Blaženka Vrdoljak-Šalomon<br/>and Petra Gatti<br/><br/>Consulting editor: Neven Ivandić<br/><br/>Proofreading (Croatian): Danijela Unić<br/><br/>Design: Goran Curl<br/><br/>Graphical layout: Zoran Petrović<br/>Zagreb, 2011</i> |
|-----------------|--|------------------|---|

# A.

## TURISTIČKA POTRAŽNJA/ TOURIST DEMAND

### A1. POTRAŽNJA PREMA EMITIVNIM ZEMLJAMA/ A1. TOURIST DEMAND BY COUNTRIES

Struktura potražnje prema emitivnim zemljama u razdoblju I.-III. 2011./  
Demand structure by generating markets, I-III 2011

|   | Noćenja<br>(u 000)/<br><i>Tourist nights</i><br>(in 000) | Udio u<br>ukupnim<br>noćenjima<br>(u %)/<br><i>Share in total</i><br><i>tourist nights</i><br>(in %) | Stopa<br>promjene<br>(I-III. 2011./I-III. 2010.)/<br><i>Rate of</i><br><i>change</i><br>(I-III 2011/I-III 2010) | Prosječna<br>duljina<br>boravka/<br><i>Average</i><br><i>length</i><br><i>of stay</i> |
|---|--|--|---|---|
| Italija/ <i>Italy</i>                         | 78   | 7,6  | 1,2   | 1,9   |
| Njemačka/ <i>Germany</i>                      | 71   | 6,8  | -32,6   | 3,4   |
| Slovenija/ <i>Slovenia</i>                    | 69   | 6,6  | 20,7  | 2,5   |
| Austrija/ <i>Austria</i>                      | 57   | 5,5  | -37,1   | 2,5   |
| BiH/ <i>Bosnia and Herzegovina</i>            | 40   | 3,8  | -16,6   | 2,6   |
| Srbija/ <i>Serbia</i>                         | 21   | 2,0  | 6,3   | 2,3   |
| Velika Britanija/ <i>United Kingdom</i>       | 19   | 1,8  | -22,3   | 2,7   |
| SAD/ <i>USA</i>                               | 17   | 1,7  | 8,3   | 2,1   |
| Francuska/ <i>France</i>                      | 14   | 1,4  | -8,2  | 2,3   |
| Japan/ <i>Japan</i>                           | 13   | 1,2  | -16,4   | 1,3   |
| Prvih 10/ <i>Top 10 countries</i>             | 397  | 38,4   | -14,9   | 2,4   |
| Ostali strani/ <i>Other foreign countries</i> | 143  | 13,8   | -3,2  | 2,3   |
| Ukupno strani/ <i>Total foreign countries</i> | 541  | 52,2   | -12,1   | 2,4   |
| Domaći/ <i>Domestic</i>                       | 495  | 47,8   | -5,5  | 2,3   |
| Sveukupno/ <i>Total</i>                       | 1.036  | 100,0  | -9,0  | 2,3   |

Izvešće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; [www.itzg.hr/Report](http://www.itzg.hr/Report): BIST-System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr](http://www.itzg.hr)

Izvorni podaci DZS-a/ *Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia*

Hrvatski turizam je početkom 2011. godine zabilježio slabiju potražnju te je u prvom tromjesečju zabilježeno 9% manje noćenja nego u istom razdoblju 2010. Broj noćenja inozemnih gostiju pao je za 12%, a domaćih za skoro 6%. Najveći pad se osjetio kod gostiju iz Austrije, Njemačke, Velike Britanije pa i Bosne i Hercegovine. Gosti iz susjedne Slovenije ostvarili su 21% više noćenja nego prethodne godine i to je najveća pozitivna stopa prvog tromjesečja među prvih deset zemalja. Ti gosti zajedno s gostima iz Italije i Njemačke čine jednu petinu ukupnih noćenja prvog tromjesečja. Na noćenja domaćih gostiju otpada 48% ukupnih noćenja.

Prosječna duljina boravka iznosi 2,3 dana. Duže od prosjeka ostaju gosti iz Njemačke (3,4), a najkraće borave gosti iz Japana (1,3 dana).

## A2. POTRAŽNJA PREMA VRSTAMA SMJEŠTAJA/ A2. TOURIST DEMAND BY TYPE OF ACCOMMODATION

Noćenja turista prema glavnim vrstama smještajnih kapaciteta u razdoblju I-III. 2011./  
Tourist nights by main types of facilities, I-III 2011

|   | Hoteli/<br>Hotels | Turistička<br>naselja/<br>Tourist<br>resorts | Apartmanski<br>smještaj/<br>Apartments | Kampovi/<br>Camping<br>sites | Privatni<br>smještaj/<br>Private<br>accommodation<br>facilities | Ostalo/<br>Other<br>facilities | Ukupno/<br>Total |
|---|-------------------|--|--|------------------------------|---|--------------------------------|------------------|
| Noćenja (u 000)/ Tourist nights (in 000)  |                   |  |  |                              |   |                                |                  |
| I.  | 195               | 2  | 6                                      | 0,7                          | 20  | 51                             | 275              |
| II.   | 216               | 0  | 4                                      | 1,0                          | 21  | 53                             | 295              |
| III.  | 350               | 2  | 6                                      | 2,2                          | 32  | 75                             | 466              |
| Ukupno I.-III./ Total I-III   | 761               | 3  | 15                                     | 4,0                          | 74  | 179                            | 1.036            |
| Struktura (u %)/ Structure (in %)   |                   |  |  |                              |   |                                |                  |
| I.  | 71,0              | 0,6  | 2,2                                    | 0,3                          | 7,4   | 18,5                           | 100,0            |
| II.   | 73,2              | 0,1  | 1,2                                    | 0,4                          | 7,3   | 17,9                           | 100,0            |
| III.  | 75,0              | 0,3  | 1,2                                    | 0,5                          | 6,9   | 16,2                           | 100,0            |
| Ukupno I.-III./ Total I-III   | 73,4              | 0,3  | 1,5                                    | 0,4                          | 7,1   | 17,3                           | 100,0            |
| Stopa promjene (I.-III. 2011./I-III. 2010.)/ Rate of change (I-III 2011/I-III 2010) |                   |  |  |                              |   |                                |                  |
| I.  | -1,2              | -91,1  | 7,2                                    | 68,8                         | -6,9  | -14,4                          | -9,3             |
| II.   | 4,9               | -97,0  | -17,5                                  | 164,7                        | -9,5  | 2,6                            | 0,6              |
| III.  | -16,2             | -33,9  | -11,0                                  | -62,1                        | -9,3  | -0,2                           | -14,0            |
| Ukupno I.-III./ Total I-III   | -7,3              | -88,0  | -6,4                                   | -39,9                        | -8,7  | -4,0                           | -9,0             |

Izvjешće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; [www.itzg.hr](http://www.itzg.hr) / Report: BIST-System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr](http://www.itzg.hr)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

- Turistička naselja: hotelsko naselje, hotelsko-apartmansko naselje, turističko naselje /Tourist resorts: hotel resorts, hotel-apartment resorts, tourist resorts
- Apartmanski smještaj: apartman, apartman tip studio, apartmani, apartmansko naselje, turistički apartman/ Apartments: apartments, studio type-suites and tourist apartments
- Kampovi: kamp, kamp odmaralište, kampiralište/ Camping sites: Camping sites, small camps and quickstop camping

U zimskim mjesecima, gosti najčešće za svoj smještaj biraju hotele. To pokazuju podaci o strukturi noćenja prema smještajnim kapacitetima u kojoj udio noćenja u hotelima iznosi 73%. Privatni smještaj je sa udjelom od 7% veoma slabo zastupljen, a noćenja u turističkim naseljima, apartmanima i kampovima jedva prelaze 2%. Na sve ostale vrste smještaja otpada strukturni udio od 17%. Ni jedna vrsta smještaja nije imala pozitivnu stopu promjene u usporedbi sa istim razdobljem prošle godine. Kod hotela je pad iznosio -7%, a kod privatnog smještaja -9%. Na loše pokazatelje tromjesečnog poslovanja najviše su utjecali rezultati poslovanja u ožujku kada je zabilježen pad ukupnog broja noćenja od -14%.

## A3. POTRAŽNJA PREMA TURISTIČKIM PODRUČJIMA/ A3. TOURIST DEMAND BY TOURIST REGION

U prvom tromjesečju ostvareno je u Hrvatskoj nešto više od milijun noćenja. Više od 200.000 noćenja imala je samo Primorsko-goranska županija (222.000), a prema postignutim rezultatima 'pragu od 200.000' približili su se Kontinentalna Hrvatska (196.000), grad Zagreb (188.000) i Istra (188.000). Zbrajajući ostvarena noćenja u svim dalmatinskim regijama dolazi se do podatka da zajedno imaju oko 243.000 noćenja od čega na Splitsko-makarsko područje otpada oko 96.000 noćenja. Splitsko-makarska regija se, inače, po svojoj stopi promjene izdvaja od svih ostalih. Naime, dok sve regije, osim Zagreba, bilježe pad u prvom tromjesečju, dotle ta regija ima porast od 17% u odnosu na prošlu godinu i jedina je koja je u dva zimska mjeseca imala povećanje broja noćenja u odnosu na prošlu godinu (veljača i ožujak).

**Noćenja turista prema turističkim područjima\* u razdoblju I.-III. 2011./  
Tourist nights by regions\*, I-III 2011**

|   | Noćenja<br>(u 000)/<br>Nights<br>(in 000) |     |      |        | Struktura<br>(ukupno I.-III., u %)/<br>Structure<br>(Total I-III, in %) |      |      | Stopa promjene<br>(I.-III.2011./I.-III.2010.)/<br>Rate of change<br>(I-III 2011/I-III 2010) |       |       |        | Udio regija<br>u ukupnom<br>prometu<br>I.-III. 2011. (u %)/<br>Share of regions<br>in total<br>I-III 2011 (in %) |
|---|---|-----|------|--------|---|------|------|---|-------|-------|--------|--|
|   | I.  | II. | III. | I-III. | I.  | II.  | III. | I.  | II.   | III.  | I-III. |  |
| Istra/ Istria   | 40  | 53  | 96   | 188    | 21,2  | 27,9 | 50,9 | -8,6  | -5,1  | -34,3 | -23,1  | 18,2   |
| Kvarner i gorje/ Kvarner and Gorski kotar               | 59  | 60  | 103  | 222    | 26,6  | 27,1 | 46,3 | -10,6   | 7,2   | -17,8 | -10,2  | 21,5   |
| Zadarsko područje/ Region of Zadar                      | 13  | 13  | 18   | 44     | 30,1  | 28,7 | 41,2 | -50,1   | -42,1 | -13,4 | -36,5  | 4,2  |
| Šibensko područje/ Region of Šibenik                    | 7   | 5   | 12   | 24     | 30,2  | 21,1 | 48,8 | 46,5  | -6,5  | -42,9 | -22,2  | 2,3  |
| Splitsko-makarsko područje/<br>Region of Split-Makarska | 19  | 29  | 49   | 96     | 19,5  | 29,9 | 50,7 | -2,2  | 23,3  | 23,5  | 17,4   | 9,3  |
| Dubrovačko područje/<br>Region of Dubrovnik             | 19  | 19  | 39   | 77     | 24,6  | 25,0 | 50,4 | -27,1   | 15,7  | -5,6  | -8,0   | 7,4  |
| Grad Zagreb/ City of Zagreb                             | 55  | 56  | 77   | 188    | 29,1  | 29,7 | 41,2 | 6,3   | -0,8  | 1,8   | 2,3    | 18,2   |
| Kontinentalna Hrvatska/ Central Croatia                 | 63  | 60  | 73   | 196    | 32,3  | 30,7 | 37,1 | -3,7  | 4,0   | -0,6  | -0,3   | 18,9   |
| Hrvatska - Ukupno/ Croatia - Total                      | 275                                       | 295 | 466  | 1.036  | 26,5  | 28,4 | 45,0 | -9,3  | 0,6   | -14,0 | -9,0   | 100,0  |

Izvjешće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/Report: BIST-System of business intelligence in tourism; www.itzg.hr

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

\*Kvarner i gorje obuhvaća Ličko-senjsku i Primorsko-goransku županiju/ \*Kvarner and Gorski Kotar includes County of Lika-Senj and County of Primorje-Gorski kotar

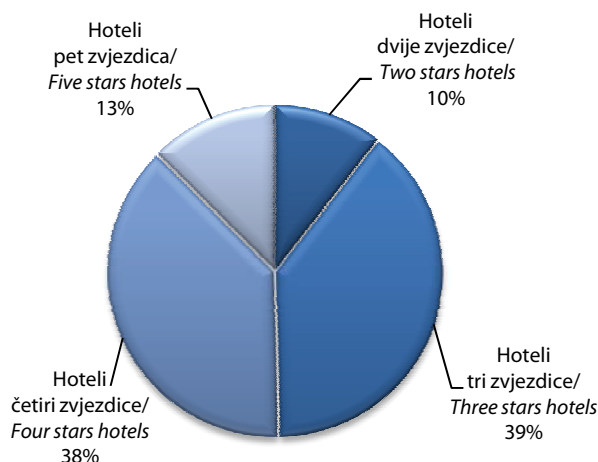
\*Kontinentalna Hrvatska obuhvaća Bjelovarsko-bilogorsku, Brodsko-posavsku, Karlovačku, Koprivničko-križevačku, Krapinsko-zagorsku, Međimursku, Osječko-baranjsku, Požeško-slavonsku, Sisačko-moslavačku, Varaždinsku, Virovitičko-podravsku, Vukovarsko-srijemsku i Zagrebačku županiju/ \*Central Croatia includes County of Bjelovar-Bilogora, County of Slavonki Brod-Posavina, County of Karlovac, County of Koprivnica-Križevci, County of Krapina-Zagorje, County of Medimurje, County of Osijek-Baranja, County of Požega-Slavonia, County of Sisak-Moslavina, County of Varaždin, County of Virovitica-Podravina, County of Vukovar-Sirmium and County of Zagreb

\*Ostale turističke regije poklapaju se sa županijama/ \*Other tourist regions are the same as counties

# B.

## SMJEŠTAJNI KAPACITETI/ ACCOMMODATION CAPACITIES

### B1. STRUKTURA SMJEŠTAJNIH KAPACITETA – HOTELI/ B1. SHARE STRUCTURE OF ACCOMMODATION FACILITIES - HOTELS



U razdoblju od siječnja do ožujka 2011. godine na raspolaganju je bilo prosječno oko 48,6 tisuća postelja mjesečno. Približno iste udjele u ponudi su imali hoteli sa 3 (39%) odnosno 4 zvjezdice (38%). Udio hotela najviše kategorije iznosio je 13%. Hoteli s dvije zvjezdice imaju udio od 10%.

Izvjешće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/Report: BIST-System of business intelligence in tourism; www.itzg.hr  
Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

## B2. ISKORIŠTENOST HOTELA U HRVATSKIM GRADOVIMA/ B2. OCCUPANCY RATE OF HOTELS IN CROATIAN CITIES

Iskorištenost\* hotela u Osijeku, Rijeci, Splitu i Zagrebu u razdoblju I-III. 2011. (u %)/  
Occupancy rate of hotels in Osijek, Rijeka, Split and Zagreb, I-III 2011 (in %)

|   | Osijek |      |      | Rijeka |      |      | Split |      |      | Zagreb |      |      | Prosječna iskorištenost<br>(4 grada)/<br>Average occupancy<br>(4 cities) |      |      |
|---|--------|------|------|--------|------|------|-------|------|------|--------|------|------|--|------|------|
|   | I.     | II.  | III. | I.     | II.  | III. | I.    | II.  | III. | I.     | II.  | III. | I.   | II.  | III. |
|   | 3*     | 18,0 | 30,9 | 37,0   | 23,7 | 25,0 | 35,4  | 9,4  | 18,0 | 21,0   | 22,0 | 23,6 | 32,7   | 18,3 | 24,4 |
| 4*  | 15,2   | 22,3 | 33,6 | 21,8   | 24,5 | 30,2 | 11,5  | 15,1 | 22,8 | 25,0   | 29,5 | 37,5 | 18,4   | 22,9 | 31,0 |
| 5*  |        |      |      |        |      |      | 6,9   | 11,5 | 22,0 | 21,8   | 20,0 | 27,7 | 14,4   | 15,7 | 24,8 |
| Prosječna iskorištenost/<br>Average occupancy | 16,6   | 26,6 | 35,3 | 22,8   | 24,8 | 32,8 | 9,3   | 14,8 | 21,9 | 22,9   | 24,4 | 32,6 | 17,0   | 21,0 | 29,1 |

\*Odgovara bruto iskorištenosti (računa se na ukupan broj dana u mjesecu za hotele koji su radili barem jedan dan u mjesecu)/

\*Gross occupancy (calculated with total number of days in a month for the hotels opened at least one day in a month)

Izvješće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; [www.itzg.hr/Report](http://www.itzg.hr/Report): BIST-System of business intelligence in tourism;  
[www.itzg.hr](http://www.itzg.hr)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

Prosječna iskorištenost hotelskih kapaciteta sa tri i više zvjezdica u najveća četiri hrvatska grada (Osijek, Rijeka, Split i Zagreb) iznosila je u siječnju 17%, veljači 21% te ožujku 29%. Iskorištenost riječkih i zagrebačkih hotela je iznad mjesečnih prosjeka izračunatih za hotele ta četiri grada. Osječki hoteli imaju natprosječnu iskorištenost u veljači i ožujku, dok u siječnju imaju rezultate na razini prosjeka. Splitski hoteli općenito imaju manju iskorištenost od prosječne. Taj zaključak vrijedi za svaku od promatranih kategorija te za svaki mjesec prvog tromjesečja.

## C.

### TURIZAM U PLANINSKIM TURISTIČKIM MJESTIMA/ TOURISM IN MOUNTAIN RESORTS

U Hrvatskoj postoji nekoliko županija u čijim se planinskim mjestima bilježi turistički promet. To su Karlovačka, Koprivničko-križevačka, Ličko-senjska, Požeško-slavonska i Primorsko-goranska županija. Značajniji promet postoji samo u tri županije: Karlovačkoj, Ličko-senjskoj i Primorsko-goranskoj županiji zbog čega su podaci za preostale dvije županije agregirani u grupu 'Ostale'.

#### C1. TURISTIČKA POTRAŽNJA U PLANINSKIM TURISTIČKIM MJESTIMA/ C1. TOURIST DEMAND IN MOUNTAIN RESORTS

U planinskim mjestima Hrvatske u zimskoj sezoni 2010/2011. zabilježeno je oko 64.000 tisuće noćenja što je za 9 tisuća noćenja više nego prethodne sezone (porast od oko 16%). Ukupno je bilo oko 34 tisuća turista, dakle oko 4 tisuće više u odnosu na prošlu sezonu (porast od skoro 13%).

Primorsko-goranska je uz Ličko-senjsku županiju nositelj zimskog turizma u Hrvatskoj. U te dvije županije je u zimskoj sezoni 2010/2011. ostvareno skoro 84% ukupnog broja noćenja. Obje županije su imale rast u broju i turista i noćenja. Porast noćenja je u Ličko-

senjskoj županiji iznosio je skoro 10%, a u Primorsko-goranskoj oko 11%. Nakon veoma loših rezultata zimske sezone 2009/2010., broj noćenja u Karlovačkoj županiji se u sezoni 2010/2011. donekle oporavio (porast od 39%).

U ljetnoj sezoni 2010. u planinskim mjestima je registrirano 246 tisuća turista i 376 tisuća noćenja. U odnosu na rezultate prethodne godine to znači da je boravilo skoro 10% više turista te da je ostvareno 9% više noćenja. Sve županije su zabilježile porast osim Primorsko-goranske. U planinskim mjestima te županije broj noćenja u ljetnoj sezoni 2010. pao je za 8% u odnosu na prošlu godinu čime je nastavljen negativni trend (s izuzetkom ljeta 2008.) koji postoji još od 2006. godine.

**Dolasci i noćenja turista u planinskim turističkim mjestima po sezonama i županijama/  
Tourist arrivals and nights in mountain tourist destinations**

(u 000)/ (in 000)

|                      | Karlovačka županija/<br>County of Karlovac |                    | Ličko-senjska županija/<br>County of Lika-Senj |                    | Primorsko-goranska županija/<br>County of Primorje-Gorski kotar |                    | Ostale županije/<br>Other Counties |                    | Hrvatska/<br>Croatia |                    |
|----------------------|--|--------------------|--|--------------------|---|--------------------|------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
|                      | Dolasci/<br>Arrivals                       | Noćenja/<br>Nights | Dolasci/<br>Arrivals                           | Noćenja/<br>Nights | Dolasci/<br>Arrivals  | Noćenja/<br>Nights | Dolasci/<br>Arrivals               | Noćenja/<br>Nights | Dolasci/<br>Arrivals | Noćenja/<br>Nights |
| <b>Zima/ Winter</b>  |  |                    |  |                    |   |                    |                                    |                    |                      |                    |
| 2006/2007.           | 5,6  | 8,6                | 17,9   | 25,5               | 8,7   | 23,0               | 0,5                                | 1,9                | 32,7                 | 59,0               |
| 2007/2008.           | 5,1  | 7,7                | 18,2   | 24,7               | 11,2  | 31,1               | 0,7                                | 2,3                | 35,2                 | 65,8               |
| 2008/2009.           | 5,4  | 7,6                | 17,0   | 25,0               | 11,4  | 32,1               | 0,3                                | 0,6                | 34,1                 | 65,3               |
| 2009/2010.           | 2,9  | 4,4                | 15,5   | 22,8               | 10,3  | 25,6               | 1,5                                | 2,4                | 30,2                 | 55,2               |
| 2010/2011.           | 3,5  | 6,1                | 18,4   | 25,0               | 10,7  | 28,5               | 1,5                                | 4,3                | 34,1                 | 63,9               |
| <b>Ljeto/ Summer</b> |  |                    |  |                    |   |                    |                                    |                    |                      |                    |
| 2006.                | 118,3                                      | 181,6              | 109,7  | 153,6              | 16,3  | 45,8               | 0,4                                | 1,2                | 244,6                | 382,2              |
| 2007.                | 99,7                                       | 151,6              | 121,0  | 165,6              | 15,1  | 43,1               | 0,7                                | 2,6                | 236,5                | 362,8              |
| 2008.                | 103,0                                      | 154,7              | 127,8  | 174,2              | 16,6  | 47,8               | 0,5                                | 1,6                | 247,9                | 378,3              |
| 2009.                | 104,8                                      | 158,6              | 104,4  | 145,3              | 15,1  | 40,9               | 0,4                                | 1,2                | 224,8                | 345,9              |
| 2010.                | 106,1                                      | 163,2              | 125,0  | 172,2              | 14,2  | 37,6               | 1,2                                | 3,2                | 246,4                | 376,2              |

Napomene/ Notes:

•Ljetna sezona obuhvaća razdoblje od svibnja do listopada, a zimska od studenog do travnja, zahvaćajući tako kraj jedne i početak naredne godine/ Summer season: May-October, winter season: November-April

•Planinskim turističkim mjestom se smatra mjesto koje leži iznad 500 metara nadmorske visine ili u teritorijalnom okviru neke planine. (DZS)/ - Mountain resorts are places lying more than 500 meters above the sea level or in the territorial area of a mountain. (CBoFS)

Izvjешće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; [www.itzg.hr/Report](http://www.itzg.hr/Report): BIST-System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr](http://www.itzg.hr)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

## **C2. NOĆENJA DOMAĆIH I STRANIH TURISTA U PLANINSKIM TURISTIČKIM MJESTIMA/ C2. TOURIST NIGHTS (FOREIGN AND DOMESTIC) IN MOUNTAIN RESORTS**

Domaći gosti su u zimskoj sezoni 2010/2011. u planinskim mjestima ostvarili oko 39 tisuća noćenja, a inozemni skoro 25 tisuća. U odnosu na prethodnu zimsku sezonu, noćenja domaćih su porasla za 8%, a inozemnih za 31%. Porastu noćenja inozemnih gostiju najviše su pridonijeli gosti u Ličko-senjskoj županiji u kojoj je ostvareno 28% više noćenja.

Tradicionalno, u ljetnim mjesecima je u planinskim mjestima Karlovačke i Ličko-senjske županije višestruko više inozemnih gostiju nego domaćih. Osobito je to izraženo u Karlo-

vačkoj županiji gdje je odnos noćenja domaćih i inozemnih 1:60. Naprotiv, u Primorsko-goranskoj županiji domaći gosti ostvaruju uvijek više noćenja od inozemnih, a gledajući rezultate prema sezonama slijedi da je promet ljeti 6 puta jači od prometa zimi.

**Noćenja domaćih i stranih turista u planinskim turističkim mjestima po sezonama i županijama/  
Domestic and foreign tourist nights in mountain tourist destinations**

(u 000)/ (in 000)

|                      | Karlovačka županija/<br>County of Karlovac |                    | Ličko-senjska županija/<br>County of Lika-Senj |                    | Primorsko-goranska županija/<br>County of Primorje-Gorski kotar |                    | Ostale županije/<br>Other Counties |                    | Hrvatska/<br>Croatia |                    |
|----------------------|--|--------------------|--|--------------------|---|--------------------|------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
|                      | Domaći/<br>Domestic                        | Strani/<br>Foreign | Domaći/<br>Domestic                            | Strani/<br>Foreign | Domaći/<br>Domestic   | Strani/<br>Foreign | Domaći/<br>Domestic                | Strani/<br>Foreign | Domaći/<br>Domestic  | Strani/<br>Foreign |
| <b>Zima/ Winter</b>  |  |                    |  |                    |   |                    |                                    |                    |                      |                    |
| 2006/2007.           | 2,4  | 6,2                | 9,8  | 15,7               | 20,1  | 3,0                | 1,8                                | 0,1                | 34,0                 | 25,0               |
| 2007/2008.           | 2,4  | 5,4                | 10,1   | 14,6               | 28,7  | 2,3                | 2,1                                | 0,2                | 43,3                 | 22,5               |
| 2008/2009.           | 2,3  | 5,3                | 11,7   | 13,3               | 30,4  | 1,7                | 0,4                                | 0,1                | 44,8                 | 20,5               |
| 2009/2010.           | 1,2  | 3,2                | 8,9  | 13,9               | 24,3  | 1,4                | 2,1                                | 0,3                | 36,5                 | 18,7               |
| 2010/2011.           | 1,7  | 4,4                | 7,3  | 17,7               | 26,4  | 2,0                | 4,0                                | 0,3                | 39,3                 | 24,5               |
| <b>Ljeto/ Summer</b> |  |                    |  |                    |   |                    |                                    |                    |                      |                    |
| 2006.                | 3,3  | 178,3              | 15,6   | 137,9              | 30,9  | 14,9               | 1,2                                | 0,0                | 51,1                 | 331,1              |
| 2007.                | 3,0  | 148,6              | 13,1   | 152,5              | 28,9  | 14,2               | 2,3                                | 0,3                | 47,2                 | 315,6              |
| 2008.                | 4,4  | 150,2              | 15,2   | 159,1              | 32,4  | 15,4               | 1,3                                | 0,3                | 53,3                 | 325,0              |
| 2009.                | 2,5  | 156,1              | 13,7   | 154,9              | 27,9  | 13,0               | 1,1                                | 0,1                | 45,1                 | 324,1              |
| 2010.                | 2,6  | 160,6              | 12,5   | 159,6              | 24,6  | 13,0               | 2,9                                | 0,3                | 42,7                 | 333,5              |

**Napomene/ Notes:**

- Ljetna sezona obuhvaća razdoblje od svibnja do listopada, a zimska od studenog do travnja, zahvaćajući tako kraj jedne i početak naredne godine/ Summer season: May-October, winter season: November-April
  - Planinskim turističkim mjestom se smatra mjesto koje leži iznad 500 metara nadmorske visine ili u teritorijalnom okviru neke planine. (DZS)/ Mountain resorts are places lying more than 500 meters above the sea level or in the territorial area of a mountain (CBoFS)
- Izvješće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; [www.iztg.hr/Report](http://www.iztg.hr/Report): BIST-System of business intelligence in tourism; [www.iztg.hr](http://www.iztg.hr)  
Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

### **C3. SMJEŠTAJNA PONUDA U PLANINSKIM TURISTIČKIM MJESTIMA/ C3. ACCOMMODATION FACILITIES IN MOUNTAIN RESORTS**

Broj postelja prikazan u tablici C3 za zimu odnosi se na ukupan broj prijavljen u siječnju, a za ljeto u kolovozu.

U Hrvatskoj je u siječnju 2011. u planinskim mjestima bilo na raspolaganju 3,9 tisuća postelja (ne računajući kampove) i to najviše u privatnom smještaju (oko 2,3 tisuće). U hotelima se nudi 630 postelja i to uglavnom u Ličko-senjskoj županiji (73% hotelskih postelja) te u Primorsko-goranskoj (27%). U ljetnim mjesecima u smještajnu ponudu se uključuju i kapaciteti kampova Karlovačke (2.700 postelja) te Ličko-senjske županije (456 postelja).

Najjaču ponudu privatnog smještaja u ljetnoj sezoni ima Ličko-senjska županija (1,2 tisuća postelja).

**Smještajna ponuda u planinskim turističkim mjestima po sezonama i županijama\*/  
Accommodations facilities in mountain resorts by seasons and counties\***

|   | 2006.                   |                             | 2007.                   |                             | 2008.                   |                             | 2009.                   |                             | 2010.                   |                             | 2011.**                 |
|---|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|
|   | Zima/<br>Winter<br>(I.) | Ljeto/<br>Summer<br>(VIII.) | Zima/<br>Winter<br>(I.) | Ljeto/<br>Summer<br>(VIII.) | Zima/<br>Winter<br>(I.) | Ljeto/<br>Summer<br>(VIII.) | Zima/<br>Winter<br>(I.) | Ljeto/<br>Summer<br>(VIII.) | Zima/<br>Winter<br>(I.) | Ljeto/<br>Summer<br>(VIII.) | Zima/<br>Winter<br>(I.) |
| <b>Karlovačka županija/ County of Karlovac</b>  |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |
| Hoteli/ Hotels  | 70                      | 70                          | 70                      | 70                          | 70                      | 70                          | 70                      | 70                          | 70                      | 70                          | 0                       |
| Kampovi/ Camping sites  |                         | 2.798                       | 200                     | 2.798                       | 0                       | 2.700                       | 200                     | 2.700                       | 200                     | 2.700                       | 2.700                   |
| Privatni smještaj/ Private acc.   | 346                     | 989                         | 520                     | 957                         | 923                     | 921                         | 941                     | 921                         | 941                     | 988                         | 994                     |
| Ostalo/ Other   | 127                     | 164                         | 75                      | 278                         | 12                      | 195                         | 68                      | 195                         | 68                      | 195                         | 19                      |
| Ukupno/ Total   | 543                     | 4.021                       | 865                     | 4.103                       | 1.005                   | 3.886                       | 1.279                   | 3.886                       | 1.279                   | 3.953                       | 3.713                   |
| <b>Ličko-senjska županija/ County of Lika-Senj</b>                                    |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |
| Hoteli/ Hotels  | 638                     | 980                         | 630                     | 1.008                       | 842                     | 1.008                       | 458                     | 733                         | 458                     | 733                         | 458                     |
| Kampovi/ Camping sites  |                         | 90                          |                         | 498                         |                         | 520                         | 0                       | 516                         | 0                       | 456                         | 0                       |
| Privatni smještaj/ Private acc.   | 582                     | 1.181                       | 477                     | 1.204                       | 371                     | 1.170                       | 714                     | 1.200                       | 36                      | 1.215                       | 769                     |
| Ostalo/ Other   | 136                     | 176                         | 74                      | 176                         | 151                     | 243                         | 236                     | 409                         | 148                     | 441                         | 148                     |
| Ukupno/ Total   | 1.356                   | 2.427                       | 1.181                   | 2.886                       | 1.364                   | 2.941                       | 1.408                   | 2.858                       | 642                     | 2.845                       | 1.375                   |
| <b>Primorsko-goranska županija/ County of Primorje-Gorski Kotar</b>                   |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |
| Hoteli/ Hotels  | 247                     | 289                         | 245                     | 287                         | 261                     | 263                         | 124                     | 143                         | 124                     | 172                         | 172                     |
| Privatni smještaj/ Private acc.   | 388                     | 439                         | 409                     | 504                         | 444                     | 577                         | 510                     | 598                         | 510                     | 534                         | 560                     |
| Ostalo/ Other   | 617                     | 873                         | 599                     | 823                         | 592                     | 866                         | 730                     | 880                         | 730                     | 867                         | 661                     |
| Ukupno/ Total   | 1.252                   | 1.601                       | 1.253                   | 1.614                       | 1.297                   | 1.706                       | 1.364                   | 1.621                       | 1.364                   | 1.573                       | 1.393                   |
| <b>Ostale županije/ Other counties</b>  |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |
| Hoteli/ Hotels  | 0                       | 0                           | 47                      | 47                          | 47                      | 47                          | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       |
| Kampovi/ Camping sites  | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       |
| Privatni smještaj/ Private acc.   | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       | 0                           | 0                       |
| Ostalo/ Other   | 56                      | 70                          | 56                      | 70                          | 56                      | 70                          | 20                      | 34                          | 43                      | 90                          | 123                     |
| Ukupno/ Total   | 56                      | 70                          | 103                     | 117                         | 103                     | 117                         | 20                      | 34                          | 43                      | 90                          | 123                     |
| <b>Hrvatska - planinska mjesta sveukupno/ Croatia - mountain destinations - total</b> |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |                             |                         |
| Hoteli/ Hotels  | 955                     | 1.339                       | 992                     | 1.412                       | 1.220                   | 1.388                       | 652                     | 946                         | 700                     | 975                         | 630                     |
| Kampovi/ Camping sites  |                         | 2.878                       |                         | 3.296                       | 200                     | 3.318                       | 0                       | 3.216                       | 200                     | 3.156                       | 2.700                   |
| Privatni smještaj/ Private acc.   | 1.279                   | 2.608                       | 1.232                   | 2.697                       | 1.335                   | 2.704                       | 2.147                   | 2.719                       | 1.507                   | 2.737                       | 2.323                   |
| Ostalo/ Other   | 889                     | 1.267                       | 856                     | 1.233                       | 874                     | 1.457                       | 998                     | 1.518                       | 922                     | 1.593                       | 951                     |
| Sveukupno/ Total  | 3.123                   | 8.092                       | 3.080                   | 8.638                       | 3.629                   | 8.867                       | 3.797                   | 8.399                       | 3.329                   | 8.461                       | 6.604                   |

\*Ljeto: broj postelja prema stanju 31. kolovoza/ Summer season: accommodation facilities, situation as on 31. August

\*Zima: broj postelja prema stanju 31. siječnja/ Winter season: accommodation facilities, situation as on 31. January

\*\* Preliminarni podaci/ Preliminary data

Napomene/ Notes:

•Planinskim turističkim mjestom se smatra mjesto koje leži iznad 500 metara nadmorske visine ili u teritorijalnom okviru neke planine/  
Mountain resorts are places lying more than 500 meters above the sea level or in the territorial area of a mountain. (CBoFS)

•Izvešće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/ Report: BIST-System of business intelligence in tourism; www.itzg.hr  
Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

#### C4. PROSJEČNA DULJINA BORAVKA TURISTA U PLANINSKIM TURISTIČKIM MJESTIMA/

#### C4. AVERAGE DURATION OF STAY (IN NIGHTS) IN MOUNTAIN RESORTS

Prosječan broj dana boravka u planinskim mjestima u zimskoj sezoni je oko 1,9 dana. Gosti Primorsko-goranske županije ostaju u duže od prosjeka – 2,7 dana, a u Ličko-senjskoj kraće od prosjeka – oko 1,4 dana.

U planinskim mjestima je boravak u ljetnoj sezoni kraći nego u zimskoj. Prosječno gost ostvari oko 1,5 noćenje. U odnosu na prosjek značajno odstupaju pokazatelji za Primorsko-goransku županiju (prosječno 2,7 noćenja) dok su podaci za Karlovačku i Ličko-senjsku županiju na razini prosjeka.

**Prosječan broj noćenja turista u planinskim turističkim mjestima po sezonama i županijama/  
Average duration of stay (in nights) in mountain resorts by seasons and counties**

|                      | Karlovačka<br>županija/<br>County of<br>Karlovac | Ličko-senjska<br>županija/<br>County of<br>Lika-Senj | Primorsko<br>-goranska<br>županija/<br>County of<br>Primorje-<br>Gorski Kotar | Ostale<br>županije/<br>Other<br>Counties | Hrvatska/<br>Croatia |
|----------------------|--|--|---|--|----------------------|
| <b>Zima/ Winter</b>  |  |  |   |  |                      |
| 2006/2007.           | 1,5  | 1,4  | 2,7   | 3,7                                      | 1,8                  |
| 2007/2008.           | 1,5  | 1,4  | 2,8   | 3,3                                      | 1,9                  |
| 2008/2009.           | 1,4  | 1,5  | 2,8   | 1,6                                      | 1,9                  |
| 2009/2010.           | 1,5  | 1,5  | 2,5   | 1,6                                      | 1,8                  |
| 2010/2011.           | 1,7  | 1,4  | 2,7   | 2,9                                      | 1,9                  |
| <b>Ljeto/ Summer</b> |  |  |   |  |                      |
| 2006.                | 1,5  | 1,4  | 2,8   | 3,2                                      | 1,6                  |
| 2007.                | 1,5  | 1,4  | 2,9   | 3,8                                      | 1,5                  |
| 2008.                | 1,5  | 1,4  | 2,9   | 2,9                                      | 1,5                  |
| 2009.                | 1,5  | 1,4  | 2,7   | 2,7                                      | 1,5                  |
| 2010.                | 1,5  | 1,4  | 2,7   | 2,8                                      | 1,5                  |

Napomene/ Notes:

- Ljetna sezona obuhvaća razdoblje od svibnja do listopada, a zimska od studenog do travnja, zahvaćajući tako kraj jedne i početak naredne godine/Summer season: May-October, winter season: November-April
- Planinskim turističkim mjestom se smatra mjesto koje leži iznad 500 metara nadmorske visine ili u teritorijalnom okviru neke planine. (DZS)/ Mountain resorts are places lying more than 500 meters above the sea level or in the territorial area of a mountain. (CBoFS)

Izvješće: BIST - Sustav poslovne inteligencije u turizmu; [www.itzg.hr](http://www.itzg.hr) /Report: BIST-System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr](http://www.itzg.hr)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia

## D.

# POTROŠNJA HRVATSKIH GRAĐANA NA PUTOVANJIMA U 2009. I 2010. GODINI/ CONSUMPTION OF CROATIAN CITIZENS ON TRAVEL IN 2009 AND 2010

## D1. POTROŠNJA HRVATSKIH GRAĐANA NA PUTOVANJIMA DULJIM OD JEDNOG NOĆENJA/ D1. CONSUMPTION OF CROATIAN CITIZENS ON TRAVELS ABROAD (1 AND MORE NIGHTS)

U 2010. godini hrvatski su državljani na inozemnim putovanjima trošili 604 kune po noćenju što je za 23% manje nego u 2009. godini. Međutim, ta su putovanja dulje trajala jer je u prosjeku ostvareno skoro 7 noćenja po putovanju što je oko dva noćenja više nego u 2009. godini (prosječno oko 5 noćenja). Podaci o ostvarenim noćenjima u pojedinim zemljama za 2009. i 2010. značajno osciliraju što se najbolje može ilustrirati na primjeru Švicarske i Grčke. Putovanja u te zemlje su u 2010. trajala duplo kraće nego u 2009. godini. Jedino je boravak u Francuskoj trajao približno podjednako u te dvije godine.

Prosječni troškovi po noćenju su manji od prosječnih u Njemačkoj, Austriji, Sloveniji, Mađarskoj, Bosni i Hercegovini te Srbiji. S troškovima većim od prosjeka treba računati ukoliko se putuje u Italiju, Francusku, Švicarsku, Češku, Grčku te Veliku Britaniju.

### Putovanja u inozemstvo dulja od jednog noćenja - prosječni ukupni troškovi i prosječan broj ostvarenih noćenja u 2009. i 2010./ Travels abroad with 1 and more nights - average total consumption and average number of nights per travel, 2009 and 2010

| Zemlja putovanja*/<br>Destination                          | Prosječni ukupni<br>trošak po noćenju<br>(u kunama)/<br>Average total<br>consumption per travel |       | Prosječan broj<br>ostvarenih noćenja<br>na putovanju/<br>Average number of<br>nights per travel |       |
|--|---|-------|---|-------|
|  | 2009.   | 2010. | 2009.   | 2010. |
| 1. Njemačka/ Germany                                       | 371   | 294   | 8,1   | 11,1  |
| 2. Bosna i Hercegovina/ Bosnia and Herzegovina             | 288   | 216   | 4,0   | 4,7   |
| 3. Austrija/ Austria                                       | 607   | 341   | 4,6   | 7,6   |
| 4. Italija/ Italy  | 811   | 534   | 4,0   | 4,8   |
| 5. Slovenija/ Slovenia                                     | 388   | 418   | 3,2   | 4,9   |
| 6. Srbija/ Serbia  | 287   | 137   | 4,4   | 7,9   |
| 7. Francuska/ France                                       | 1.038   | 748   | 6,3   | 6,9   |
| 8. Velika Britanija/ United Kingdom                        | 652   | 638   | 7,4   | 9,9   |
| 9. Češka/ Czech Republic                                   | 1.029   | 747   | 4,3   | 6,1   |
| 10. Mađarska/ Hungary                                      | 631   | 450   | 2,9   | 3,1   |
| 11. Španjolska/ Spain                                      | 1.765   | 745   | 8,4   | 6,1   |
| 12. Švicarska i Lihtenštajn/ Switzerland and Liechtenstein | 189   | 1.577 | 11,0  | 6,4   |
| 13. Grčka/ Greece  | 910   | 1.488 | 8,1   | 4,3   |
| 14. Ostale zemlje/ Other countries                         | 790   | 810   | 8,6   | 9,5   |
| Ukupno/ Total  | 604   | 467   | 5,3   | 6,9   |

\*Zemlje putovanja rangirane su prema broju ukupno ostvarenih noćenja/ \*Countries are ranked according to the total number of nights.

Izvor: Turizam u 2010, Statistička izvješća (ISSN 1331-341X), Državni zavod za statistiku, Zagreb 2011., str. 63./Source: Tourism 2010, Statistical Reports (ISSN 1331-341X), Croatian Bureau of Statistics, Zagreb 2011, page 63.

## D2. POTROŠNJA HRVATSKIH GRAĐANA NA PUTOVANJIMA DULJIM OD ČETIRI NOĆENJA/ D2. CONSUMPTION OF CROATIAN CITIZENS ON TRAVELS ABROAD (4 AND MORE NIGHTS)

U skupini putovanja koja traju 4 i više noćenja, prosječni ukupni trošak po noćenju u 2010. godini iznosio je 423 kune, a na putovanju se prosječno ostajalo oko 11 noći. U odnosu na 2009. ukupna prosječna potrošnja je smanjena za skoro 180 kuna, a boravak je produžen za tri noćenja.

Značajno manje troškove po noćenju imaju putovanja u Bosnu i Hercegovinu (140 kuna) i Srbiju (122 kune). Međutim, i na putovanja u Njemačku, Austriju, Sloveniju, Švicarsku i Italiju se manje troši od prosječne vrijednosti troška. Veće troškove od prosječnih imali su građani koji su putovali u Francusku, Veliku Britaniju, Češku, Mađarsku, Grčku i Španjolsku.

Dulje od 11 noćenja, dakle više od prosječnog broja noćenja, boravili su gosti koji su putovali u Njemačku, Austriju i Srbiju. U svim ostalim zemljama navedenim u tablici D2 građani su ostajali kraće od 11 dana.

**Putovanja u inozemstvo dulja od četiri noćenja - prosječni ukupni troškovi i prosječan broj ostvarenih noćenja u 2009. i 2010./ Travels abroad with 4 and more nights, 2009 and 2010 - average total consumption and average number of nights per travel 2009 and 2010**

| Zemlja putovanja*/<br>Destination*                         | Prosječni ukupni<br>trošak po noćenju<br>(u kunama)/<br>Average total consumption<br>per travel |       | Prosječan broj<br>ostvarenih noćenja<br>na putovanju/<br>Average number<br>of nights per travel |       |
|--|---|-------|---|-------|
|  | 2009.   | 2010. | 2009.   | 2010. |
| 1. Njemačka/ Germany                                       | 344   | 276   | 9,5   | 13,1  |
| 2. Bosna i Hercegovina/ Bosnia and Herzegovina             | 236   | 140   | 6,8   | 8,6   |
| 3. Austrija/ Austria                                       | 521   | 242   | 7,5   | 13,1  |
| 4. Italija/ Italy  | 673   | 410   | 6,4   | 7,4   |
| 5. Slovenija/ Slovenia                                     | 429   | 274   | 6,5   | 9,8   |
| 6. Srbija/ Serbia  | 204   | 122   | 7,0   | 12,0  |
| 7. Francuska/ France                                       | 1.027   | 659   | 7,0   | 7,6   |
| 8. Velika Britanija/ United Kingdom                        | 526   | 638   | 8,2   | 9,9   |
| 9. Češka/ Czech Republic                                   | 1.108   | 623   | 5,0   | 8,1   |
| 10. Mađarska/ Hungary                                      | 1.765   | 742   | 8,4   | 6,9   |
| 11. Španjolska/ Spain                                      | 196   | 1.537 | 12,3  | 7,9   |
| 12. Švicarska i Lihtenštajn/ Switzerland and Liechtenstein | 470   | 294   | 5,0   | 9,6   |
| 13. Grčka/ Greece  | 910   | 1.310 | 8,1   | 5,9   |
| 14. Ostale zemlje/ Other countries                         | 783   | 799   | 9,9   | 11,7  |
| Ukupno/ Total  | 589   | 423   | 7,8   | 10,5  |

\*Zemlje putovanja rangirane su prema broju ukupno ostvarenih noćenja/

\*Countries are ranked according to the total number of nights

Izvor: Turizam u 2010, Statistička izvješća (ISSN 1331-341X), Državni zavod za statistiku, Zagreb 2011., str. 63./

Source: Tourism 2010, Statistical Reports (ISSN 1331-341X), Croatian Bureau of Statistics, Zagreb 2011, page 63.

E1. PRIHODI I RASHODI OD PUTOVANJA U PLATNOJ  
BILANCI HRVATSKE/E1. CREDIT AND DEBIT FROM TRAVEL-TOURISM  
IN CROATIAN BALANCE OF PAYMENTS

U prvom tromjesečju 2011. godine zabilježen je pad neto prihoda od putovanja od 24% u odnosu na isto razdoblje 2010. godine. Rezultat je to smanjenja prihoda za -15% te rashoda za -4%. Taj prihod pokrio je samo 10% robnog deficita koji je na kraju razdoblja bio veći nego godinu dana prije.

Prihod od poslovnih putovanja pao je za 24%, dok su rashodi na takvim putovanjima povećani za 17%.

**Prihodi i rashodi od putovanja prema razlozima putovanja - prvo tromjesečje 2011. godine (u milijunima eura)\* /  
Travel credit and debit by purpose of travel - first quarter of 2011 (mil EUR)\***

|   | 2006.    | 2007.    | 2008.     | 2009.    | 2010.    | 2010.<br>Q1 | 2011.<br>Q1** |
|---|----------|----------|-----------|----------|----------|-------------|---------------|
| 1. Robni deficit/ <i>Trade deficit in goods</i>                     | -8.344,2 | -9.434,0 | -10.793,8 | -7.398,0 | -5.945,3 | -1.283,3    | -1.384,1      |
| 2. Putovanja - turizam (neto prihod)/<br><i>Travel (net income)</i> | 5.708,7  | 6.035,2  | 6.694,0   | 5.655,8  | 5.607,6  | 188,1       | 143,5         |
| 2.1. Prihodi/ <i>Credit</i>   | 6.293,3  | 6.752,6  | 7.459,4   | 6.379,7  | 6.236,8  | 324,7       | 274,5         |
| 2.1.1. Poslovni razlozi/ <i>Business</i>                            | 388,4    | 389,2    | 386,4     | 255,7    | 237,0    | 39,0        | 29,7          |
| 2.1.2. Osobni razlozi/ <i>Personal</i>                              | 5.904,9  | 6.363,4  | 7.073,1   | 6.124,0  | 5.999,8  | 285,7       | 244,8         |
| 2.2. Rashodi/ <i>Debit</i>  | -584,6   | -717,3   | -765,5    | -724,0   | -629,2   | -136,6      | -131,0        |
| 2.2.1. Poslovni razlozi/ <i>Business</i>                            | -229,5   | -266,9   | -261,3    | -240,8   | -180,6   | -39,1       | -45,9         |
| 2.2.2. Osobni razlozi/ <i>Personal</i>                              | -355,1   | -450,4   | -504,2    | -483,1   | -448,6   | -97,6       | -85,1         |

\*Podaci o prihodima od putovanja temelje se na stavci platne bilance "putovanja, prihodi", a obuhvaćaju sve transakcije potrošnje inozemnih turista i jednodnevnih posjetitelja na: smještaj, hranu i piće, prijevoz u zemlji, zabavu, kupnju i sl. /*Travel credit data are based on the balance of payment entry "travel, credit", including all transactions of consumption of foreign travellers and same-day visitors on accommodation, food and beverage, travel within the country, entertainment, shopping etc.*

Izvor: Bilten HNB-a 171, lipanj 2011., [www.hnb.hr/](http://www.hnb.hr/) / Source: [www.hnb.hr](http://www.hnb.hr/), Bulletin HNB 171, June 2011., [www.hnb.hr](http://www.hnb.hr/).

\*\* Preliminarni podaci/ *Preliminary data.*